



## Integration Point Bochum

Universitätsstr. 66  
44789 Bochum

Tel.: 0234 / 93 63-0

Fax: 0234 / 93 63-20 01

E-Mail: [jobcenter-bochum@jobcenter-ge.de](mailto:jobcenter-bochum@jobcenter-ge.de)

Internet: [www.jobcenter-bochum.de](http://www.jobcenter-bochum.de)

# Integration Point

## Öffnungszeiten / Opening hours

montags / on Mondays  
8:00 - 15:30 Uhr

dienstags, mittwochs und freitags / tue, wed + fri  
8:00 - 12:00 Uhr

donnerstags / on Thursdays  
8:00 - 18:00 Uhr

## Telefonische Sprechzeiten / Our service by phone

montags bis freitags / on working days  
8:00 - 18:00 Uhr



Wegweiser für Flüchtlinge /  
*Guide for Refugees*

INTEGRATION POINT



## Allgemeines / General Information

Liebe Kundinnen und Kunden,  
Ihre Anerkennung als Asylberechtigter ist nicht älter als 3 Monate und Sie wohnen in Bochum beziehungsweise wollen hierhin ziehen? Dann ist der Integration Point Ihre erste Anlaufstelle, um Leistungen zum Lebensunterhalt zu beantragen.

Bitte bringen Sie bei der ersten Vorsprache gültige Ausweispapiere, Ihre Anerkennung beziehungsweise Ihre Aufenthaltsgestattung oder Bescheinigung über die Meldung als Asylsuchender (BüMA) mit. Welche Dokumente wir noch benötigen, klären wir dann vor Ort im persönlichen Gespräch.

*Dear customers,*

*The Integration Point is the first contact point for all refugees who are granted asylum and now apply for security benefits (Alg II) in accordance to SGB II.*

*Please always carry valid proof of your identity. When you register at the Integration Point you will receive a list of all documents required for your application.*

### Hinweis / Note

Um Leistungen nach dem SGB II zu erhalten, müssen Sie einen Antrag stellen. Wir prüfen jeden Fall individuell und gewähren Leistungen frühestens ab dem Monat der Antragstellung. Stellen Sie Ihren Antrag daher so früh wie möglich.

*Any benefits under SGB II depend on eligibility. This means that each individual application is assessed. No benefits are granted retroactively. Therefore, you should apply for ALG II as early as possible.*

## Zuständigkeiten im Überblick / Overview

### Die Eingangszone / Reception

- Anmeldung / Registration
- allgemeine Beratung / General Counselling
- Terminvergabe / Scheduling of appointments
- Antragstellung / Application for Arbeitslosengeld II (Alg II)

### Die Arbeitsvermittlung / Job Service

- Aufnahme Ihres persönlichen Kundenprofils / Compilation of your personal customer profile
- Individuelle Beratung / Individual consultation
- Unterstützung bei der Jobsuche / Job search support
- Vermittlung in Sprach-/Integrationskurse / Placement in language or integration course

### Der Leistungsbereich / Benefit Department

- Prüfung und Bewilligung von Leistungen nach dem SGB II / Review and calculation of your benefits
- Fragen zur Sicherung des Lebensunterhaltes / Questions concerning subsistence security

## Der Weg zu uns / How to find us



### Öffentliche Verkehrsmittel / Public Transport

Haltestelle / Station „Oskar-Hoffmann-Straße“

(U 35 + Buslinien / bus lines 349, 353, 354, 356, 365)